

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.— Número 6 398

Suscripción En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, SÁBADO 20 SEPTIEMBRE 1924

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## Comisión Municipal Permanente DE MAHÓN

Sesión ordinaria de día 17 de Septiembre de 1924

Presidió el señor Alcalde accidental don Joaquín Conforto Tuduri, asistiendo los tenientes de Alcalde señores Almirall y Castaños, y el concejal señor Cabiró.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar el extracto del acta de la sesión extraordinaria celebrada por el Ayuntamiento pleno el día 11 del actual.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:

A don Miguel Seguí Llambías para convertir en cochera la ventana de la casa número 2, de la calle de la Luna.

A don Gabriel Pons Pons para elevar en dos hileras de sillares la pared del solar que posee en la calle de San Gabriel, pueblo de San Clemente.

A don Juan Teixas Roselló para colocar canalones en la fachada número 49 de la calle del Mariscal Fochí.

Proceder por la vía de apremio contra los morosos al pago de los gastos de formación del Registro Fiscal de Edificios y Solares.

Convocar a los representantes de los Ayuntamientos del partido para someter a su aprobación las cuentas del Tribunal del Jurado respectivas al período trimestral de 1924.

Abrir matrícula para el próximo curso de la Escuela Municipal de Artes y Oficios.

Facilitar los libros de texto a los alumnos don Juan Garriga Danús y don Pedro Ponsetí Olives que cursan la Segunda Enseñanza con plaza gratuita en el Instituto Nacional de esta ciudad.

Quedar enterado de lo siguiente:

1.º De los trabajos realizados en la Colonia escolar provincial por los dos niños de las escuelas nacionales de Mahón que formaron parte de la misma.

2.º De la comunicación de la Eléctrica Mahonesa participando lo dispuesto por la Administración de rentas públicas de Baleares sobre la presentación de las declaraciones juradas trimestrales de las cantidades cobradas del Ayuntamiento por gastos de alumbrado público.

3.º De la Real orden de 13 del actual—Gaceta 14—disponiendo las reglas sanitarias que deben seguirse para el sacrificio de reses de cordero en los domicilios particulares y en las fábricas de embutidos y salazones, etc.

4.º De haber sido convocado el señor Alcalde para asistir, el 22 del presente, a la constitución de la brigada provincial sanitaria, formar su presupuesto y tratar de asuntos relacionados con el Instituto provincial de Higiene.

5.º De la visita hecha a esta ciudad por el célebre inventor señor Marconi.

6.º De la inspección practicada por el Rector de la Universidad de Barcelona, señor Martínez Vargas, en los establecimientos docentes de esta ciudad.

Someter a la resolución del Ayuntamiento pleno el proyecto de Carta municipal de orden económico formado por la comisión de Hacienda e Intervención de fondos.

No corresponde satisfacer de los fondos municipales, con arreglo a las Reales Ordenes de 14. Septiembre de 1860, 6 julio 1865, 29 noviembre 1866, 5 Marzo 1904 y 23 Mayo 1905, los honorarios médicos devengados en autopsias practicadas por orden judicial.

## A INFORME

El señor Arquitecto estudiará el proyecto de reforma de la cuesta de detrás del matadero a fin de que no ofrezca peligro el tránsito por dicha vía.

Y se levantó la sesión.

## ENSAYOS LITERARIOS

### La perchelera

A mis hermanas Margarita y Asunción que han vivido entre los rojos claveles de Andalucía.

En una calleja arrabalera de los clásicos percheles malagueños que en cuesta pina va rodeando las ruinas centurias de Gibralfaro, lucen la policromía de sus colores un montón de rosas, claveles y pensamientos en una reja galana que, desde aquellas alturas, miranda es del Parque de La Bella, ciudad Sultana de la alegría...

Allá en el circo de rojizas piedras, tremolan con la brisa banderitas convulsas, como llamas de fuegos maravillosos; más allá el mar es quieto y azul, transparente y brillante, como espejo suntuoso de la ciudad andaluza, y aun más allá, en los conornos brumosos de la costa, se destaca la mancha blanquecina de Torre-Molinos, aldea sobre peñales como nácar gigantesco y olvidado; al pie de la colina donde se tambalean las ruinas de Gibralfaro, como tapiz de un Dios, cual alfombra arábiga de incomprendible bordado, se extienden los barrios de la Caleta, el Limonar y el Palo con sus jardines orientales, sus chalets de pedrería y sus estanques luminosos que tienen surtidores de perlas entre la fronda de los pinos y las acacias...

En la reja de las flores, Trinidad, la más garrida perchelera que alumbraba el sol de Andalucía, contempla con melancolía aquel atardecer el desfile de la gente que viene de los Toros, así con mayúscula, porque es la fiesta con que vibra el alma janera y emocional de estos pueblos de sangre y de flores, donde palpita la tragedia y sueñan los cantares de celos y amores...

Desde su testero de flores domina al Parque por entre cuya arboleda cruzan los coches campanilleros el bracear de los potros andaluces, que ajitan la gama de sus laticos alegres y festivos, y en el interior de las berlinas descubiertas, lindísimas mujeres lucen la clásica mantilla, flores en el pecho, sus ojos negros de leyenda y sus manos blancas de Princesas. Ilega hasta Trinidad un rumor de fiesta y alegría, ríe la boca caralina de las elegantes, la algarazca de esta tierra siempre moza, siempre risueña y encantada...

Muerde la tarde; en sus postrimerías el sol besa la cúpula de la Catedral; salmodian con su voz de bronce la oración de la tarde, las campanas sonoras y tristonas; vuelan sobre el puerto las últimas gaviotas; y entran en el templo las primeras viejas peripuestas, con el devocionario en la mano y un clavel entre las canas...

También en la calleja, bajo la florida reja de Trinidad, contempla el desfile un boqueronero con los brazos en jarra y pendiente de ellos a modo de balanzas sus costos cubiertos de laminarias de plata.

—¡Mi tatarabuela que mujerío...!— ¡Benditas sean las salinas de la playa que te han parido morena salada como el arenque y linda como una perla...!

Poco después se va alejando voceando su mercancía:

—¡Boqueeee... rones vivos... vivos y coleando...! ¡Boquerones de Fuenjirola...!

Corta Trinidad unos claveles de los que su reja adornan, préndelos en su pecho y cierra la celosía. Allá, en el extremo de la calleja de los Puñales, el «Tufillos», bien plantado, arrogante, con el calañés sobre la sien derecha, la está esperando, que es él quien monopoliza aquel corazoncillo de la hermosa perchelera.

Y cruza el arroyo la moza garrida en vuelta en su mantón de flecos y colores, brillan sus ojos moros que reflejan quereces; sangran pasión los labios, inmaculados que envidia dan a los claveles que como una mancha sangrienta le cubren el corazón; la arrogante cintura se cimbreaba con gracia no buscada, que es innata gentileza en las hijas de esta tierra...

Es la Diosa de los barrios clásicos, la verdadera alegría de esta tierra siempre moza, siempre hidalga, trágicamente emocional...

—¡Olé las Percheleras...!

En el extremo de la calleja de los Puñales ríe una copla de sal chispeante de Málaga la Bella; ciudad de las cintas y los cascabeles, de la vida eterna y las risas locas.

Un grifo de angustia cruza el espacio...

En la pendiente de la cuesta pina de Gibralfaro, yace tendido el cuerpo de Trinidad, Hundióse en su pecho la faca del «Tufillos» y se confunde la mancha de los claveles con el rastro de su sangre...

Huye el galán a esconder sus celos y su deíto por las encrucijadas de las callejas...

—¿Por qué ha matado?

Porque Trinidad sonrió el gracejo de un piropo de un incógnito mozo que la rondaba, y ha vibrado el alma trágica de Andalucía, con la fiera herencia de los mayores.

Y en los rincones de Gibralfaro se va alejando como un eco la voz del boqueronero:

—¡Vivitos y coleando...! ¡Boqueeee... rones...! ¡Quién los quiere...!

FRANCISCO POU MORAGUES,  
Mahón Agosto de 1924.

### Italia bajo la dictadura fascista

### Mussolini contra la Prensa

París, 5.—La Prensa de esta mañana continúa haciéndose eco de las noticias alarmistas procedentes de Italia, en las cuales se deja traslucir que la situación de Mussolini es muy difícil.

Parece que el Gobierno fascista ha decidido que la vista del proceso del asunto Matteoti no tenga lugar en Roma.

El Gobierno italiano ha tomado enérgicas medidas durante estos últimos días contra la Prensa. Se sabe que han sido prohibidas varias publicaciones y artículos, entre ellos uno de D'Annunzio y otro del general Pepino Garibaldi; en los cuales se pide un cambio de orientación en el Gobierno. Se asegura también que Mussolini hace interceptar la correspondencia particular.

## TEATRO PRINCIPAL

TEMPLO DE LA CINEMATOGRAFIA

Sábado día 20 Septiembre 1924.—A las 9 y media de la noche.—Con Sexteto.  
Domingo: A las 6 y media y 9 y media.—Con Sexteto.

Éxito grandioso de la super-joya en 5 partes, exclusiva Gaumont

## El valor del silencio

por CLARA KIMBALL.

PAMPLINAS EN EL POLO NORTE

Cómica en dos partes.

Próxima semana

LA REINA CAROLINA

Por CAROLA NELSEN

NOTA.—Esta Empresa por razones particulares no anuncia en el periódico El Bien Público.

## Stadium Mahonés

Segundo y extraordinario partido para el domingo día 21 del corriente disputándose una artística copa de plata entre los equipos

IBERIA B. P.

CONTRA

MAHON F. C.

PRECIOS

|                               |      |                           |      |
|-------------------------------|------|---------------------------|------|
| Palcos con 6 sillas . . . . . | 3'50 | Entrada de socio. . . . . | 0'40 |
| Sillas de palco. . . . .      | 0'60 | Media entrada. . . . .    | 0'40 |
| Asientos banco . . . . .      | 0'25 | Niños. . . . .            | 0'20 |
| Entrada general . . . . .     | 0'70 | Señoras GRATIS.           |      |

### Un ministro modelo

Mahomet, bey de Konstristan, en Persia, tenía de primer ministro a un hombre de gran probidad.

Como las mujeres de este monarca y sus cortesanos reconociesen que no podían sacar partido alguno de aquel hombre íntegro y desinteresado, se ligaron contra él y le derribaron de la gracia del soberano. Al retirarse de la corte, este buen consejero suplicó a su amo le concediese en premio a tantos servicios que le había prestado algunas tierras eriales, para pasar el resto de sus días en su cultivo. Le fué otorgada la gracia, y en su consecuencia se dieron las órdenes para la adjudicación de una buena extensión de terreno erial donde mejor le acomodase a dicho ministro. Pero cuán grande no fué la admiración de Mahomet cuando, por más diligencias que se practicaron para hallar esta clase de terreno por descuarjar no se tuvo noticia de que hubiera una sola aranzada de erial en todos sus Estados.

### Los gastos públicos crecen

Con este título publicó «La Epoca» la siguiente estadística:

«Según los datos de la Dirección general de Tesorería y Contabilidad, la recaudación total de la Hacienda pública en junio último, fué de 233.77 millones de pesetas por los conceptos generales del presupuesto y los pagos de igual naturaleza ascendieron a 603.28 millones.

Sumadas estas cifras a las de meses anteriores, arrojan en el ejercicio especial, abril-junio, 985.82 millones de pesetas en los ingresos, y 846.42 en los gastos, frente a 1.014.84 y 500.92 millones respectivamente, en igual período del año 1923.

Aparentemente, la diferencia entre esos datos del ejercicio trimestral de 1924 ofrece favorable a la recaudación por 119.16 millones de pesetas; pero hay que tener en cuenta que entre los ingresos figuran 307.78 millones con carácter extraordinario, de ellos, 304.59 por negociaciones de deuda del Tesoro, y entre los pagos, 39.23 millones de igual calificación, de ellos,

18.66 por anticipo reintegrable a las Empresas ferroviarias y 20.59 por reembolso de obligaciones del Tesoro público. Deducidos, pues, dichas cantidades, resulta que los ingresos ordinarios realizados han ascendido a 668 millones de pesetas; los pagos, a 807, y la diferencia es un exceso de los últimos por 149.»

La guerra de secesión

### Un monumento colosal

Nueva York, 13.—El escultor Gutzon Bergium ha emprendido, con la ayuda de varios colaboradores, la ejecución en la roca casi perpendicular de Stone Mountain, cerca de Atlanta, en el Estado de Georgia, de un monumento de dimensiones colosales para perpetuar el recuerdo de la guerra de Secesión.

Los trabajos están muy adelantados, y puede hacerse una idea de las dimensiones de este inmenso relieve sabiendo que 20 personas pueden fácilmente colocarse en el ala del «sombro del general Lee», jefe de los ejércitos del Sur, y cuya cabeza se está terminando actualmente.

Esta cabeza ocupa un espacio de 30 pies cuadrados, y la cabeza del caballo del presidente Davis mide 50 pies, desde la punta de las orejas a la extremidad del hocico, lo que representa la altura de una casa de cuatro pisos. Con toda comodidad podría darse un banquete de 120 cubiertos a lo largo del cuello del caballo del presidente Davis.

Hasta ahora, los cincos del maestro escultor y de sus ayudantes han arrancado a la roca 815 toneladas de cascote. Esta piedra está constituida por un granito de extraordinaria dureza, y el muro de granito en que está tallado el monumento se eleva a una altura de varios centenares de metros sobre la llanura que le rodea.

Para vender o alquilar: Local apropiado para fábrica o taller, en la calle del Comercio 19 y 21. También se venderá una caja de caudales. Informes en esta imprenta. 6.3-p s

## CAMPO DE LA UNION

CALLE SAN CARLOS

Grandes partidos de Foot-Ball para los días 20 y 21 del corriente a las 5 de la tarde.

F. C. Badalona contra Unión Sportiva

1.ª categoría. Grupo B.

PRECIOS

|                                     |      |                  |      |
|-------------------------------------|------|------------------|------|
| Entrada general . . . . .           | 1'50 | Sillas . . . . . | 0'50 |
| Entrada de socio . . . . .          | 1'00 | Palcos . . . . . | 7'00 |
| Media entrada . . . . .             | 1'00 | Señoras GRATIS   |      |
| Niños menores de diez años. . . . . | 0'25 |                  |      |

Aviso: La taquilla estará abierta al público jueves y viernes de 5 a 7 y media tarde y domingo de 10 a 1.

### Tintorería Gallard DE BARCELONA

Verdadero lavado en seco  
Traje caballero o señora desde 5 ptas.  
Abrigo , , , 5 , ,

**Gran perfección**  
A. Cardona Landino  
PI Y MARGALL, 124

**Dr. Asián** MEDICO MILITAR  
Enfermedades de los niños  
MEDICINA GENERAL  
Consulta de 2 a 4. Rosario 2.  
5 a mjs

### Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierto el descuento de los cupones vencimiento Octubre próximo de las deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de obligaciones del Tesoro. Pagamos también otros cupones vencidos en Septiembre actual y Octubre próximo, algunos de ellos libre de comisión.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Octubre próximo de títulos de las Deudas del Estado Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de Obligaciones del Tesoro 5 por 100. También descontamos los demás cupones vencimientos Septiembre y Octubre próximos de otros valores, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

### Automóvil de alquiler

Para viajes y excursiones  
PRECIO MODICO.  
Informes, Conserjería «Casino La Unión», 9 a

### Programa de los festejos de San Rosendo que se celebrarán en Trepuó el domingo día 21 por la tarde

Habrà carreras de niños y de hombres y otros juegos divertidos, terminando con un baile a cargo de una banda de música.  
Por la noche habrá también baile.

### Baile en el caserío de Torret

Lo habra el sábado por la noche y el domingo tarde y noche, a cargo una banda de música.

### PERFUMERIA

Productos sólidos y líquidos  
Cremas, polvos, extractos, Colonias, jabones, dentífricos, Ron quina, champó, lociones  
Aroma delicado y fino  
MARCAS NACIONALES  
Floralia—Parera—Cortés—Gal etc.  
MARCAS EXTRANJERAS  
Coty—Houbigant—Guerlain—Crown Arys—Piver—D'Orsay etc.  
CASA BUENAVENTURA

### El papel de fumar

**B . . . .**  
Es el preferido de los fumadores

### Bicicleta para vender

Informes, calle de Pi y Margall, número 3.

### La voz de la calle

De la ciudad

En atención a una súplica que hemos recibido de una comisión de carreteros, y por otra parte porque nos debemos al público, hemos de quejarnos otra vez, desde estas columnas, del estado deplorable en que se halla actualmente el piso carretero de la Avenida de la Independencia, seguros que nuestra indicación será atendida.

Sabemos que durante el verano no ha sido regado un solo día aquel piso, y claro está que las últimas lluvias arrastraron la gravilla y hasta la piedra machacada dejándolo bien limpio.

Como estaba muy removido a causa de la gran circulación de carruajes, se comprende el deficiente estado en que ha quedado hoy.

Se notan muchísimos baches, que pueden ocasionar averías a los vehículos, y como en breve podría efectuarse la reparación que de vez en cuando se realiza, las lluvias serían muy eficaces para el piso, por lo que es de esperar que se preparará en breve el material necesario en la Avenida de la Independencia, evitando así volver hablar del asunto.

Por otra parte sigue la cuneta de aquella vía convertida en vertedero de basuras de todas clases; hasta había hace pocos días un montón de ratas muertas; lo que desdice del aseo y limpieza de que tiene fama nuestra ciudad.

La referida avenida, por cierto muy transitada, que enlaza con el andén del puerto, debería estar bien cuidada siempre, conforme requiere el caso.

También hemos de lamentar el abandono en que se tiene el piso de la calle de Prieto y Caules, desde la esquina de la calle de Cifuentes hasta el fieltro de la carretera Nueva.

Y, ¿qué diremos del extremo de la calle de Bellavista, lleno también de escombros, hierbas por los lados y porquerías? Conviene que por el buen nombre de la Ciudad no se abandonen los lugares y menos los situados en los extremos.

Para terminar no dudamos que nuestra autoridad municipal tomará nota de lo expuesto.

### REGULO

### ESPECTACULOS

TRIANON.—Como todas las obras de Damas (padre) es muy sugestiva la que en cinematografía se estrenó ayer tarde bajo el título «La máscara de hierro». La fuerza de la sugestión aumenta cuando, como sucede en la proyección la novela, es vivida y animada.

De ahí que desde el primer momento haya interesado e intrigado la jornada inicial, o sea la que ayer por la tarde se estrenó de «La máscara de hierro», film impresionado por buenos artistas y editado con propiedad y realismo.

**SARNA**  
Antiséptico MARTI 5  
El único que la cura sin baño.  
Véndese en todas las farmacias.

### Obras del doctor E. Alfonso

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mañonesa», calle Nueva.

- «La Salud de los niños por la Higiene Natural». Indispensable a las madres . . . 4'00
- «Cómo cura la Medicina Natural». Tratado divulgador de Medicina Naturista . . . 10'00
- «La Religión de la Naturaleza» (Obra Nueva). Destinada al estudio y culto de la Naturaleza y sus Leyes, por medio de una síntesis de Ciencia, Arte y Religión . . . 9'50

### CASINO DEL CONSEY

DOMINGO 21 DE SEPTIEMBRE A las 6 y media y 9 y media

Estreno de la grandiosa comedia dramática, editada a todo lujo y perfección

### Todo un caballero

Creación del eminente actor, que en esta extraordinaria producción hace gala de todas sus innumerables cualidades artísticas, el inimitable WILLIAM RUSSELL. Completará el programa la de risa continua SANDALIO EN ORIENTE por JIMI AUBRAY.

Pronto: La voz de la sangre, En pos de la venganza y Entereza de carácter tres asuntos de fuerza dramática monstruosa por el genio WILLIAM FARNUM.

Muy pronto: La película más maravillosa que se ha hecho, la historia de amor que se ha filmado con más derroche de lujo LA ROSA DE NEW YORK, de Selecciones Capitolio.

### SALON VICTORIA

Sábado día 20 de Septiembre de 1924. A las 6 y media VERMUT de MODA con SEXTETO Y JAZ-BAND.

Otra sesión a las 9 y media. Inauguración de la temporada de las grandes exclusivas Estreno, grandioso estreno de la monumental joya dramática, titulada

### La culpa agena

Preciosa producción americana interpretada por la monísima estrella KATHLEEN MAG-DONALD y los reputados actores de gran renombre NORMAN KERRY y RODOLFO VALENTINI.

Completarán el programa ACTUALIDADES GAUMONT y una cómica de gran risa.

Domingo, a las 6 y media y 9 y media (ambas con sexteto) el mismo gran lio programa. Nota. Desde hoy la taquilla estará abierta de 6 y media á 8 para recibir encargos de abono para la temporada. Horas de taquilla para los días de función: Sábado, desde las 4 de la tarde. Domingo, de 12 á 1 y de las 3 en adelante.

### Noticias marítimas

#### Vapores correos

Procedente de Valencia y Palma ha llegado esta mañana, cerca las siete, el vapor correo «Balear» con el pasaje y carga. Capitán don Guillermo Company.

Saldrá esta noche para Palma. Mientras atracaba el barco, se han roto el eje de la maquinilla y un soporte, cayendo sobre la cubierta la cadena sin fin; pero por fortuna no hubo ninguna desgracia personal.

Seguidamente se han preparado los efectos necesarios para levar el ancla, lo que se hará mediante el esfuerzo muscular por el mismo sistema de los veleros.

En Palma se efectuará la reparación. Dicha avería no ha impedido la operación de descarga y carga.

A las cinco de esta tarde zarpará para Barcelona el vapor rápido «Jaime II».

—Mañana regresará de Barcelona y Alcudia el vapor «Tintoré».

Tiene ya contratados la empresa del Cine España los grandes superfilms:

«El secreto profesional»—«La venganza de una hermosa»—«La Historia de un humilde»—«El pago que dan los hijos»—«Mignon»—«María del Carmen»—«A través de las sonrisas»—«La isla de los barcos perdidos»—«Tierra de expiación»—«Los enemigos de la mujer»—«La Reina virgen»—«El Escándalo, y muchas otras, verdaderas joyas de arte.

La empresa del Cine España está animada de los mejores propósitos y quiere mantener su lema: Para el Arte y para el público.

El Cuarteto Hispania, notable agrupación que ha sido contratada por el Cine España, amenizará todas las sesiones.

En breve y en programas de mano se anunciará la fecha de apertura del Salón que constituirá un acontecimiento notable.

### Crónica local y general

#### Concierto público, nuevo instrumental

Programa que mañana por la tarde de seis y media a ocho ejecutará la música militar en el paseo de Isabel II, salvo contraorden o fuerza mayor y en concepto de

#### Homenaje al gran Maestro R. Wagner

con motivo del estreno de nuevo instrumental:

- 1.º «Bajo la Doble Agulla», Paso doble.
- 2.º «Una Hoja de Album» (1.ª vez).
- 3.º Preludio del tercer acto de la ópera «Lohengrin».
- 4.º Overtura de la ópera «Los maestros Cantores».
- 5.º Cabalgata de la ópera «La Walkyria».
- 6.º Gran marcha de la ópera «Tannhauser».

#### El cine España y el público

La empresa del Cine España nos ruega hagamos público que merced a activas gestiones ha logrado obtener nuevamente en exclusiva las películas de la renombrada marca Pathé, de la que son concesionarios los señores Vilaseca y Ledesma, de Barcelona, y a la vez que ha conseguido firmar en exclusiva contrato con la importante entidad Consorcio Internacional de Explotaciones Cinematográfica que presenta los programas de Obras Maestras marca CIEC de universal renombre y aplauso máximo de todos los públicos.

En la calle de Anuncivay, 26, se informa y reciben toda clase de encargos para la acreditada casa TEINTURERIE A. CHATELAIN de Barcelona. Especialidad en los Lavados en Seco. Colores finos y sólidos sobre toda clase de géneros. Negros para lutos, lavables y permanentes. Desinfección garantizada de todas las prendas. Rapidez y pulcritud. Si su ropa de vestir está sucia y ajada o descolorida, con poco gasto se la devolverán a usted limpia, aprestada y como rejuvenecida. Pruébelo usted hoy mismo con cualquier prenda, Anuncivay, 26. 14S

#### ¡Al buen vermouth!

Cuando se trata de materia muy acreditada, conocidísima y en extremo celebrada basta un simple recordatorio para propaganda y reclamo. Tal es el caso del vermouth que hoy preconizamos.

Es selecto y delicado. A saborearlo acude numeroso y distinguido público. Hoy empezará a servirse el de la nueva temporada.

Se trata del Salón Victoria. El anuncio de la Empresa da noticias y detalles. Conviene leerlo.

#### Importación

El vapor correo llegado hoy ha sido portador de 55 toneladas de carga general procedente de Valencia, Palma, y trasbordo Alicante, figurando entre ella 200 sacos con algarrobas, 62 con patatas, 650 con cemento y yeso, 23 cajas con pastas para sopa, alubias, arroz, 200 cajas azulejos y un carréton.

**CONSTRUCTORES DE CALZADO**  
OPREZCO UN GRAN SURTIDO DE  
MODELOS INEDITOS DE MI CREACION  
PARA HACER UN MUESTRARIO FORMIDABLE  
ELEGANCIA-FANTASIA  
**PEDRO DURAN**  
PATRONISTA - MODELISTA  
Carmen 98. - 1.º - BARCELONA.

### TRATAMIENTO CIENTIFICO Y RACIONAL DE

### LA HERNIA

### Por el método C. A. BOER

El nuevo método del señor C. A. BOER, el reputado especialista herniario de París, es el único que procura, sin molestia ninguna, aun haciendo los más pesados trabajos, un alivio inmediato, la reducción absoluta y la desaparición definitiva de las hernias por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

No hay hernia que resista a la acción de los incomparables aparatos C. A. BOER, cuyas cualidades curativas son altamente reconocidas.

Médicos eminentes los usan y los propagan porque los creen imprescindibles para todos los herniados que desean evitar las funestas consecuencias de un abandono prolongado.

Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

### TESTIMONIO DE CURACION

El abajo firmado, declara que con seis meses de llevar los aparatos del método C. A. BOER, curó de una hernia sin que le hayan molestado nunca los aparatos y, en prueba de gratitud, autoriza la publicación de este testimonio.

Lorenzo Cosialls, Laguarres, (Huesca).  
Graus, 18 de Agosto de 1924.

Belcaire de Urgell, Agosto 25 1924. Sr. D. C. A. BOER-Barcelona.

Muy señor mío: Tengo el placer de comunicarle que estoy completamente curado de mi hernia gracias a los magníficos aparatos y método C. A. BOER. Puede mandar como guste a su agradecido y atento s. s., Ramón Bergadà Pagés.  
Calle de Poniente, Belcaire de Urgell, (Lérida).

**HERNIADOS** Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las Hernias visitad al señor don C. A. BOER en:  
PALMA, martes, 23 de Septiembre, HOTEL ALHAMBRA.  
MAHON, sábado 27 (todo el día) y domingo 28 de Septiembre, (por la mañana), HOTEL BUSTAMANTE.  
CIUDADELA, lunes 29 de Septiembre, FONDA FELICIANO.  
ALAYOR, martes, 30 Septiembre, FONDA COMERCIO.

C. A. BOER: Ortopédico - Pelayo, 60 (P. Cataluña) Barcelona

TRI AN ON

Domingo día 21 de Septiembre de 1924.

A las 6 y media de la tarde. A las 9 y media de la noche.  
 AMBAS CON EL SEXTETO WORSLEY Y JAZ BAND.  
 Primera jornada de la grandiosa película, en dos jornadas, edición Terra Film, Sección Extraordinaria del Programa Verdaguier, titulada

La Máscara de Hierro

Tomada de la popular obra del gran novelista Alejandro Dumas, considerada como su obra maestra, admirablemente interpretada por BRUNO DECARLI, con una presentación de primer orden, en la que se guarda fidelidad absoluta a todos los detalles de la época.

VERDADERA JOYA DEL ARTE CINEMATOGRAFICO.  
 Completarán el programa una revista y la deliciosa cinta cómica en dos partes  
**CAMELANCIA FINA**  
 Después de la sesión de la noche, GRAN BAILE.

**De re filarmónica**  
 Ayer recibimos atenta carta fechada el día anterior. Para contestarla y comentarla luego, procede dar de ella un extracto, al tenor siguiente; habla el firmante:

«Por la tarde somos muchos los que todavía estamos ocupados. Además se dan otros espectáculos, como son dos partidos de foot ball. Podría el concierto público del paseo ser de 10 a 12 de la noche. Deseamos los que en este sentido nos pronunciamos saborear unas cuantas horas de buena música y por esto solicitamos la mediación pública de LA VOZ DE MENORCA.»

Trasladado, siquiera concisamente lo que nos dicen por mediación de uno de ellos nuestros cortesés comunicantes, creemos del caso hacerles presente en obsequio a la diversidad de opiniones y deseos que si son muy atendibles y dignos de consideración los suyos, no cabe dudar que también hay quienes son opuestos a que el concierto homenaje se dé a hora distinta de las acostumbradas y debe tenerse en cuenta asimismo que son muchos los que por las noches van a los cines, a pasar la velada en casas particulares e igualmente los hay que en esta época rehuyen el relente que ya avanzada la noche es a veces fresco en demasía y molesto.

Al dictado de la imparcialidad y la neutralidad presentamos la cuestión bajo sus distintos aspectos por si es posible conciliar los deseos de los unos y de los otros.  
 De todos modos hay que convenir en que de hoy a mañana es imposible dar precipitadamente las contraórdenes y la publicidad que son necesarias para complacer a nuestros atentos comunicantes.

Una máquina de afeitar Ideal

La hemos visto en una exposición de exquisito gusto montada en el escaparate de la casa Francisco Pons Carreras Sucesor, calle Hannover 11. Se trata de la VALET AUTO STROP que en el extranjero es la máquina de afeitar predilecta y nos alegramos verla introducirse ahora también entre nosotros. Es verdaderamente sorprendente que en un aparato tan sencillo se puedan reunir tantas ventajas como el suavizado automático de las hojas, la graduación según la conveniencia de cada uno, la protección contra cortes, la sencillez de la limpieza, etcétera. Deseamos a esta célebre máquina un completo éxito y no dudamos que pronto será la más popular ya que aparte de sus cualidades los precios que varían entre Ptas. 6'75 y 57'50 la ponen al alcance de todas las fortunas.

Un aparato telegráfico

Del vapor «Jaime II» han sido desembarcados catorce bultos conteniendo una instalación completa del aparato telegráfico cuádruple sistema Baudot, con destino a esta estación.

Acuse de recibo

Atentamente nos participa desde Palma el Director particular de «La Urbana», compañía de seguros contra incendios, que se ha hecho cargo de su cometido en esta provincia y que su despacho radica en la capital de Baleares, calle de Vallori número 2.

Apreciamos en lo que vale y significa el cortés escrito del aludido, o sea don Manuel Cirer, y correspondemos a su deferente saludo.

Billetes falso s

Nos referimos a «pápiros» de mil pesetas, doscientos duros y aun cuando por desgracia son relativamente pocos los mortales que los poseen, queremos señalar los caracteres que distinguen al billete falso; atención:  
 De las cifras «1.500 pesetas», que aparecen en los ángulos, la de la derecha es bastante borrosa.  
 En las firmas miradas al trasluz se advierte que son transparentes. La cara de la matrona es muy desproporcionada.

Ajueres para Comuniones, Cristianar y equipos para novia, Bordados finos a máquina. Edredones y miragüano, en la casa Manolo Cardona, Hannover 28 y Buenaire 2 y 3.

Rectificación

En el suelto de gaceta publicado en nuestra edición de ayer dando cuenta de la llegada de los equipiers del F. C. Badalona se deslizó una equivocación que conviene rectificar.

Acompañan a dicho equipo, como ya dijimos, el Presidente de aquel Club don José Pujol y los delegados señores Prats y Padrón; pero nosotros decíamos que vienen también con ellos don Luís Muntaner y don Fermin Borrás, añadiendo que pertenecen a la Junta de Gobierno, lo cual no es cierto, pues si bien acompañan al equipo, lo hacen en calidad de amigos entusiastas solamente, en especial el señor Borrás que profesa de antiguo sincero cariño al Badalona, siguiendo con entusiasmo las vicisitudes sufridas por este club en su brillante historial.

Foot-Ball  
 Campo Unión Sportiva

EL PARTIDO DE MAÑANA, DOMINGO, COMENZARA A LAS CINCO MENOS CUARTO, EN VEZ DE LAS CINCO QUE SE HABIA ANUNCIADO.

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 19 a las 23'30.  
**Historia contemporánea**

Fecha memorable

La soberanía nacional

**Prim**  
 Madrid.—El gran diario democrático y popular rotativo importante «El Liberal», publica un artículo en el que conmemora la fecha histórica de hoy, el 19 de Septiembre. Ahí van algunos conceptos de los que visados por la censura estampa dicho diario:

El 19 de Septiembre de 1868, el heroico general Prim, liberal y democrata genuino, dió el grito de «¡Viva la soberanía nacional!».

Repercutió la exclamación por toda España, fué el principio, el primer esllido de la revolución militar y cívica que, diez días más tarde, triunfaba por medio de las armas en la batalla de Alcolea, cuando el ejército revolucionario acaudillado por el general Serrano, patriota sincero y verdadero, liberal de corazón, vencía las tropas isabelinas al mando del general Pavía, marqués de Novellichés y derrumbaba el trono de doña Isabel II, madre de Alfonso XII.

Primo de Rivera y Nouvilas

La historia se repite, añade «El Liberal» a continuación de las precedentes consideraciones. Seguidamente dice:

En aquellos días de revolución cívico militar que acabaron con la marcha de la Reina destituida, se dirigió al Gobierno una proclama vibrante.

Al pié de tan patriótico llamamiento figuraban estos dos apellidos ilustres: Primo de Rivera y Nouvilas, tío aquel del Presidente del Directorio y primer marqués de Estella, por habersele conferido tan honroso título con motivo de su brillante comportamiento en lucha contra la reacción, el retroceso y el clericalismo, que defendían militares y sacerdotes carlistas al grito de «¡Dios, Patria y Rey!»

Ambos generales, el primer marqués de Estella y Nouvilas, demostraron en diferentes épocas su recio espíritu y su abolengo militar.

**Villacampa**  
 También hoy hace treinta y ocho años, continúa «El Liberal», que ocurrió el pronunciamiento acaudillado por el brigadier Villacampa.

En el cuartel de San Gil, en Madrid, estalló aquella sublevación militar. Al grito de «¡Viva la República!» salieron las tropas, acto que aun cuando ilegal y subversivo, no puede negarse que fué audaz, valiente y temerario.

Indultado de la pena de muerte el brigadier Villacampa fué para cumplir condena al penal de Ceuta.

La cuestión de Marruecos

Origen de la rebeldía

**Espectación**  
 En toda España los presentes momentos son de gran expectación motivada por el anuncio de las operaciones que en grande escala realizan en la zona de Tetuán cinco columnas encargadas de romper el cerco puesto por los rebeldes a la posición de Gargues.

Al salir de Palacio el general Magaz ha dicho que esta noche se conocerá el resultado de tales operaciones. La primera impresión es satisfactoria.

Coopera con las fuerzas la aviación.

**Timos de los moros**  
 «El Liberal» de Madrid analiza las causas del levantamiento de los de yebala contra España.

Lo atribuye en primer término al disgusto por los impuestos que exigía el Raisuni.

Añade que un cuñado de Abd el Krim mandó fuertes jarcas a la zona occidental para hacerle una jugadita al pariente.

Pidió éste a España cincuenta mil duros para desbaratar los planes del cuñado y exigió la entrega a buena

cuenta de seis mil que habían de hacerse efectivos en la casa de Tánger donde vive como súbdito inglés.

Desarrollo del juego morisco

Desatendió España la petición amenazadora de Abd-el-Krim y lanzó las jarkas de la zona pacificada.

Los rifeños se limitaron a empujar a los de Yebala descontentos del Raisuni.

Abd-el-Krim sólo ha explotado el disgusto y ha aprovechado la oportunidad.

Información del día

Los últimos sucesos

**Multas gubernativas**  
 Barcelona.—Se han impuesto cien duros de multa a un aprovechado procurador. He aquí la martingala motivo del castigo:

Alquiló un piso por 125 pesetas mensuales que habian de pagarse por trimestres adelantados. Cobró además quinientas pesetas en concepto de premio por haber dado a la dueña de la casa informes favorables del inquilino. Se supo luego que este procurador de sí mismo era hijo del propietario del piso.

También se ha castigado con una multa de quinientas pesetas al Presidente de «La Unión Gremial» porque a fin de subir indebidamente el precio del bacalao dió informes falsos a la Junta de Abastos.

Del mar

Barcelona.—Se han enterrado las víctimas del incendio de un velero. La prensa pide socorros para sus familias. A bordo de una gasolinera ha sido recogido un torpedo automóvil hallado en aguas de Badalona. Estaba descargado.

En el país del «Fascio»

Madrid.—En la embajada de Italia aseguran que en aquel país es absoluta la normalidad. El asesinato del diputado Casalini produjo indignación, pero no obstante se ha impuesto la disciplina fascista.

Menudencias y personalismos

Es muy comentada esta advertencia del conde de Romanones a sus amigos: No me escriban ustedes cartas por correo y si tan sólo tarjetas postales.

El general Cavalcanti se ha entrevistado con el Capitán General Weyler. De Almería han volado hacia Ceuta dos hidroplanos. Se preparan otros cuatro.

Charla

Barcelona.—Don Alfonso Sala niega que pida delegaciones de la Mancomunidad. Sólo desea medios para desenvolverse sin invadir las atribuciones del Estado.

Por esto suprimió las Escuelas de Funcionarios.

Considé ra absurdo el rumor de disolución de la Mancomunidad.

Aumento de sueldo

Quinientos maestros y otras tantas maestras han sido ascendidos. Son de la categoría a que corresponde el sueldo de 2.500 pesetas.

Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno Madrid 19, 5-15.

Parte de ayer de la guerra. Zona oriental sin novedad. Zona occidental: Sector Rincón, sin novedad. Sector Buharrax.—Continúa resistencia Afernum 1 y 2 y avanzadilla, con mayor espíritu.

Sector Xauen.—Salíó una columna para relevar la guarnición de Kalas, fatigada, y retirar los elementos heridos o enfermos y abastecerla. El enemigo, quebrantado, no opuso tan gran resistencia como en días anteriores, consiguiéndose todos los objetivos y entrando el convoy. Las bajas son sensibles, pero no muy numerosas.

Sector Zoco El Jemis.—Los kalas siguen resistiéndose. Al hacer aguada hizo el enemigo nutrido fuego, produciendo algunos heridos.

Sector de Tetuán.—La posición de Beni Salah fué hostilizada ayer tarde, siendo contestada con fuego de ametralladoras. Hoy se ha realizado la primera parte de la operación conducente al socorro de Gargues y dominio de los macizos de Beni Hozmar, en la que han intervenido cinco columnas.

Las mandadas por los tenientes coroneles Franco, Lavina, Fiscer y Molina han abordado el macizo por el norte y el general Castro ha iniciado hoy un movimiento envolvente.

El enemigo ofreció seria resistencia a todas las columnas; siendo vencida por nuestras tropas que han demostrado excelente espíritu.

Todas las columnas vivaquean hoy sobre los puestos de combate para continuar la operación mañana.

La aviación, todas las escuadrillas, cooperaron a la acción de las columnas.

Un avión tripulado por el Capitán de Artillería don José Altolaguirre y sargento Domingo Martínez Lázaro fué derribado por el enemigo en Kudia Heharron sobre Benkarrich, incendiándose el motor y suponiéndose hayan perecido ambos.

Se abastecieron Dar Accoba, Xauen y Buharrax.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona

Del 19 Septiembre 1924

|   |        |
|---|--------|
| Francos cheque                                  | 40'20  |
| Libras  | 33'77  |
| Dollars   | 7'57   |
| Liras   | 33'25  |
| Interior serie A                                | 71'30  |
| Id. id. B                                       | 71'30  |
| Oblig. Tesoro 2 años Ene. serie A               | 60'00  |
| Amort. 5 por 100 serie A 1920                   | 95'35  |
| Id. id. B                                       | 95'35  |
| Exterior serie A                                | 87'00  |
| Oblig. Barcelona de Electricidad 6 por 100 1920 | 60'00  |
| Id. F. C. Catalanes 6 p. %                      | 102'00 |
| Id. Cp. Gral. Tranvías 5 p. %                   | 60'00  |
| Id. id. Trasatlántica 6 p. % 1922               | 105'00 |
| Id. F. C. Norte Prioridad 3 por 100             | 67'50  |
| Id. Sdad. Gral. Aguas Barcelona 6 por 100       | 101'35 |
| Id. Cáceres Variable                            | 31'00  |
| Amortizable 5 por 100 Serie A 1917              | 95'35  |
| Amortizable 5 por 100 Serie B 1917              | 85'35  |

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

**Ancho de una columna**  
 De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. . . . . 5'00 ptas.  
 De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. . . . . 5'00 >  
 De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción . . . . . 0'50 >  
 De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones . . . . . 5'00 >  
 De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones . . . . . 8'00 >  
 De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 1 inserción; la inserción. . . . . 1'00 >  
 Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción

**Ancho de tres columnas**  
 Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

**De un octavo de página**  
 Por una inserción . . . . . 10'00 ptas.  
 Por dos inserciones . . . . . 15'00 >  
 Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento

**De un cuarto de página**  
 Por una inserción. . . . . 20'00 ptas.  
 Por dos inserciones . . . . . 30'00 >  
 Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento

**De media página**  
 Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

**De página entera**  
 Doble precio que el señalado para la media página.

**Anuncios de Teatros y Cines**  
 Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratado por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.

**ESQUELAS MORTUORIAS**  
 Del ancho de una columna. . . . . 7'50 pts  
 A dos columnas. . . . . 20'00 >  
 Un octavo de página. . . . . 55'00 >  
 Un cuarto de página . . . . . 50'00 >  
 Media página . . . . . 75'00 >  
 Página entera . . . . . 100'00 >

**Entrefiletes**  
 A 0'25 pesetas la línea por inserción  
**Remitidos y comunicados**  
 A 0'15 pesetas la línea por inserción.  
**Ancho de dos columnas**  
 Hasta seis centímetros:  
 De 1 a 5 inserciones. . . . . 7'50 ptas.  
 De 4 a 6 inserciones. . . . . 13'50 >  
 De 7 a 10 inserciones . . . . . 20'00 >  
 Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción  
 Hasta diez centímetros:  
 Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.  
 Hasta catorce centímetros.  
 Doble precio que para los seis centímetros.  
 Hasta veinte centímetros:  
 Triple precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelmas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.  
 Los anuncios publicados en cuarta pagina pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.  
**OBSERVACIONES.**—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desea su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelmas mortuorias

## OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio.—Marta y María.—El idilio de un enfermo.—Aguas fuertes. (Novelas y cuadros).—José.—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Maestranche.—El origen del pensamiento.—Los matos de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso.)—Papeles del Doctor Angélico.—La novela de un novelista.—La Hija de Natalia.  
 Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

## LA HISPANO SUIZA

FABRICA DE AUTOMOVILES TURISMO, OMNIBUS, CAMIONES, MOTORES MARINOS, MOTORES PARA AVIACION  
 PRECIO Y CATALOGOS PIDANSE AL UNICO REPRESENTANTE EN MENORCA

**DON JUAN T. VIDAL**

DOCTOR ORFILA 8.—MAHON

## OBRAS COMPLETAS de M. LINARES RIVAS

A 4'20 pesetas tomo  
 Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa!

El mejor y más extenso surtido de estu-chería para cartas

Lo mismo para señoras que para caballeros  
 Se encontrará, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## OBRA NUEVA

La mujer que agotó el amor (Novela)

Por Alberto Insúa  
 Precio: 5 pesetas  
 Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## OBRA NUEVA

PEDRO MATA  
 El hombre que se reía del amor

NOVELA  
 Precio: 5 pesetas  
 Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

## La Novela de Hoy Rondas de Menorca

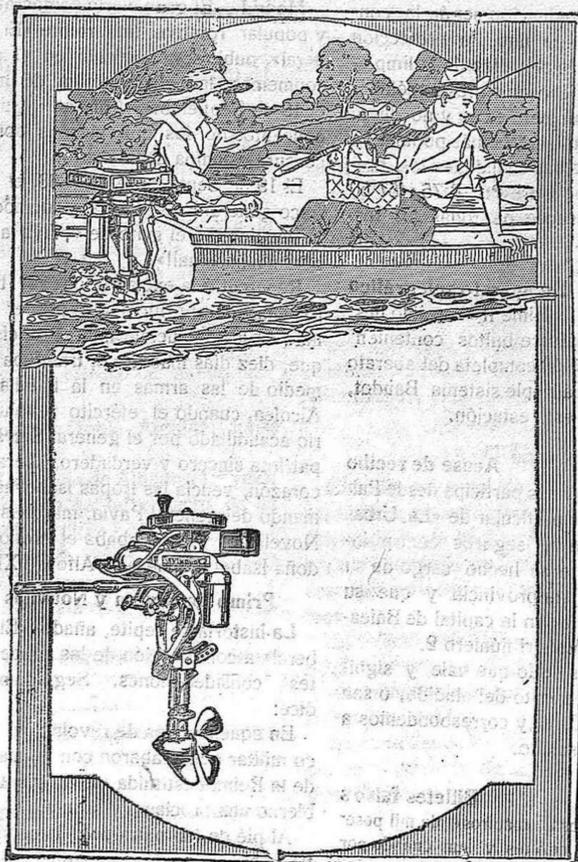
A los coleccionistas y a los lectores en general  
 Se participa que en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, se ha recibido una nueva remesa de todos los números atrasados de dicha publicación que no están ya agotados.

## Manuales Gallach

La colección más completa  
 Véndese en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa

## Canzonetes Menorquines

recullides y anotades per ANDREU FERRER GINART  
 Preu: 2 pessetes.  
 Canzonetes Menorquines recullides y anotades per ANDREU FERRER GINART  
 Preu: 2'50 pessetes.  
 Se venen a sa Tipografía Mahonesa, a l'adreça de Nou.



## EVINRUDE

Motor amovible para botes de remos de paseo y para fines comerciales.

Precio 850 pesetas franco Barcelona

Representante para Menorca:

**DON JUAN T. VIDAL**

DOCTOR ORFILA 8.—MAHON